まんがでわかる

Tiếng Việt
ベトナム語版

宿泊業の安全衛生

Tìm hiểu qua truyện tranh
Vệ sinh an toàn ngành dịch vụ khách sạn

Hôm nay, chúng ta cùng học về vệ sinh an toàn ngành dịch vụ khách sạn!

Dịch vụ khách sạn là công việc tuyệt vời liên quan đến việc tiếp đón khách hàng phải không nhỉ?

Tôi cũng nghĩ thế

Cảm giác thật hoành tráng ôi, mình ngưỡng mộ quá!

ABC HOTEL ABC HOTEL

Chỗ làm việc đẹp thật là thích!

Ngay cả nơi làm việc như vậy cũng vẫn xảy ra tai nạn lao động đấy!

Thật ư!!!

Vậy thì, chúng ta cùng tìm hiểu các nguyên nhân chính gây tai nạn lao động nhé.

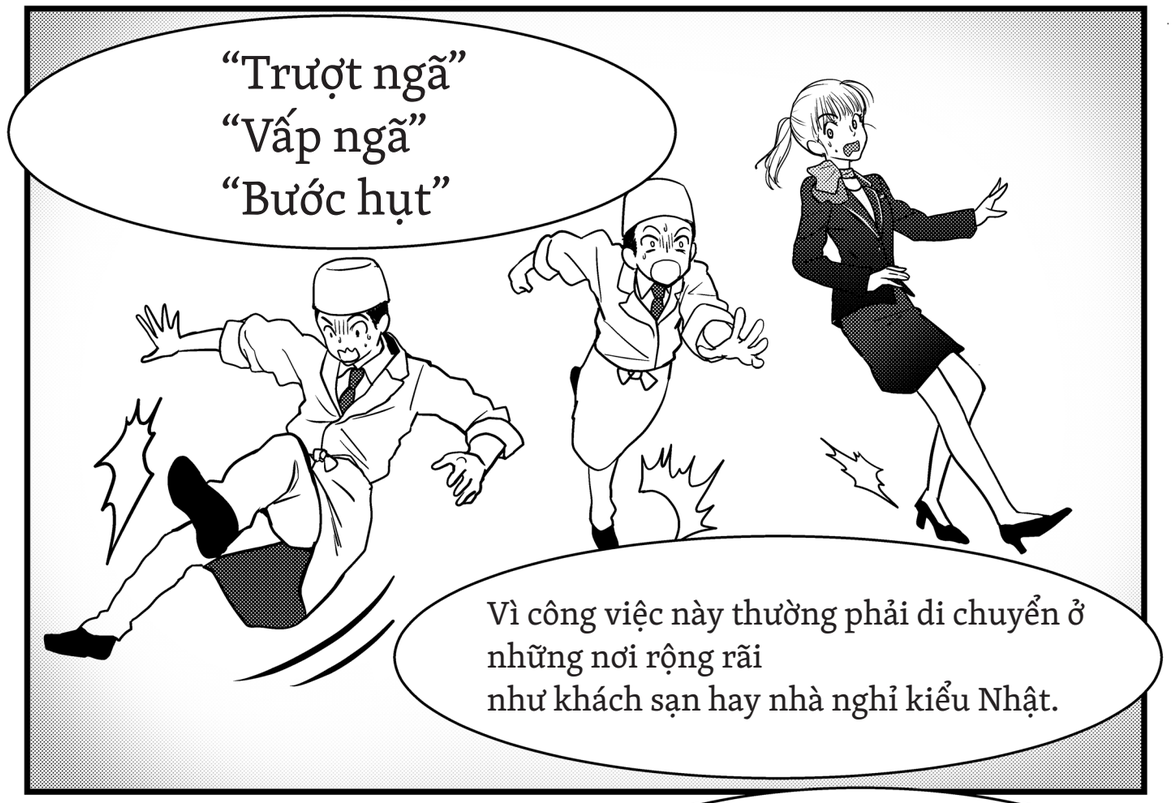
Số vụ tai nạn lao động:

1	Té ngã	761 vụ
2	Rơi – Ngã	264 vụ
3	Làm việc sai tư thế hay quá sức	165 vụ
4	Va chạm	111 vụ
5	Đứt tay - Trầy xước	86 vụ

Nguồn: Hiệp hội phòng chống tai nạn lao động trung ương
"Thống kê dữ liệu phân tích tai nạn lao động/ Ngành khách sạn (2018)"
(Cập nhật tháng 8 năm 2019)

Nhiều tai nạn do "Té ngã" và "Rơi - Ngã" quá nhỉ...

Đúng vậy đấy!
Đầu tiên là "Té ngã".
Ngã được chia làm 3 loại.


"Trượt ngã"
"Vấp ngã"
"Bước hụt"
Vì công việc này thường phải di chuyển ở những nơi rộng rãi như khách sạn hay nhà nghỉ kiểu Nhật.

Thảo nào xem trên phim ảnh thấy lúc nào cũng tất bật cả.
Có lẽ nguyên nhân chủ yếu là do nhân viên luôn vội vàng vì không muốn khách hàng phải đợi.

Làm thế nào để không bị ngã nhỉ?

Trước tiên, bản thân người đó phải cẩn thận.
Việc quan trọng là phải "Sàng lọc" và "Sắp xếp" mọi thứ xung quanh mình để tạo môi trường khó bị ngã.
Sàng lọc
Sắp xếp
Sạch sẽ
Săn sóc
↓
4S

Sàng lọc và Sắp xếp phiền phức quá nhỉ....
Hahaha
Chỉ cần chú ý không để bị ngã là được mà?
Cái gì cơ?
Không chỉ bản thân mình, mà còn phải tuyệt đối tạo ra môi trường làm việc để không ai bị ngã nữa đấy!!
Vânggg ạ!!!

Tiếp theo là "Té ngã".
Nhân viên ngành dịch vụ khách sạn thường phải đi cầu thang,
nên có rất nhiều vụ tai nạn do té ngã gây ra.

Té ngã
có thể dẫn đến chấn thương nặng
như gãy xương
nên phải chú ý đấy.

Bị chấn thương nặng là không làm việc được,làm gia đình lo lắng, ảnh hưởng đến thu nhập nữa chứ...

Chính vì vậy,
luôn cẩn thận trong mọi việc là rất quan trọng.

Những việc như
không đi giày dễ trơn trượt,
kiểm tra những vị trí làm việc nguy hiểm
Là phải chuẩn bị trước

Đối với nhân viên:

Không được chạy ở cầu thang nội bộ.
＊Những ngày mưa rất dễ trượt ngã
nên phải đặc biệt chú ý!!

Hơn nữa,
điều quan trọng là mọi hành động phải thật chậm rãi,
không được vội vàng.

Tai nạn lao động "Làm việc sai tư thế hay quá mức" là như thế nào ạ?

Ví dụ như
công việc phải đứng suốt thời gian dài

Hay có trường hợp bị đau lưng do bê hành lý của khách hàng.

Ra là vậy...

Nào,

カチッ...

ガーッ

おぉ

Thực tế nơi làm việc như thế nào

1

ジジ...

Chúng ta hãy cùng xem nhé!

Trường hợp 1

いらっしゃいませ!
Xin mời vào ạ!

Xin chào Quý khách!

ホテルフロント：神埼（23歳・女性）

ホテルフロント：秋山（32歳・男性）

Trời mưa à!?

いつのまにっ
lúc nào mà không hay...

Phải cất cái biển cà phê bên ngoài vào thôi!

ちらっ
Liếc nhìn

Tiền bối có vẻ bận ....

Cẩn thận đi lại khi trời mưa!

.....

ウィーン
Mới mưa nhỏ chắc không sao!

ぐいぐいっ
Hự hự

Nặng Nặng phết ~

すっ

すっ

TEA TIME

Phải mang vào trước khi mưa to...

Một... hai... ba!

Thế này là được..

すっ

Ôiii

つる

ツルッ

Ui da
Đau quá....
キャー
Trẹo lưng rồi...
Xin chào Quý khách,
Xin mời vào ạ!
お荷物こちらで全部ですか
Tất cả hành lý của Quý khách là đây phải không ạ?
Cẩn thận trơn trượt
ずきっ
Bước rất cẩn thận...
Bước đi từng bước...
Ơ
Chị bị sao thế?
Không ạ!
Không có gì!
Tôi không sao cả!!
今からフロントにご案内しますね
Bây giờ tôi xin phép hướng dẫn đến sảnh ạ.
というわけでして
はっはっは
Là như vậy đó
Ha ha ha
ドサ

すみません！
大丈夫ですか？
Xin lỗi nhé! Cô có sao không?
Quý khách
Tôi xin phép được hướng dẫn ạ.
May quá!
こちらこそ失礼を…
Dạ không. Tôi xin lỗi.
ウィ…
Nào,
Gặp tôi chút nhé?
May là không bị chấn thương đấy,
Những ngày mưa, tuyết, sàn nhà ướt, dễ trượt ngã, phải thật chú ý.
Dễ trượt chân hay, bê hành lý sai cách, là nguyên nhân gây đau lưng
Vâng ạ ...
Ngoài ra, ở sảnh khách sạn có nhiều khách hàng qua lại, nên có làm gì cũng phải để ý xung quanh.
Vâng ạ ...
はー…
Đây là lần thứ mấy tôi nhắc nhở rồi!?
2, à không, 3 lần ạ.
スミマセン…
Rất xin lỗi ạ...
Bị mắng té tát.

Trường hợp 2

Tốt rồi!

2 hộp
Đã xong

ホテル厨房：
風間（23 歳・男性）

Mang phần
tiếp theo
đến đây nhé!

Mang cả phần
của cô qua đây!
Tôi làm cho.

1 hộp
được không?

...Tiền bối

Đôi giày đấy.

Sao?

ホテル厨房：
小沢（20 歳・女性）

Cũ quá
rồi đấy nhỉ...

Thay đôi khác
thì tốt hơn đấy ạ...

À ừ..!

Đế giày cũng mòn
quá rồi!

Không sao,
Không sao mà!

あとで!
Để sau đi!

Nguy hiểm
quá!

Ối

Này!
Đừng có chạy!

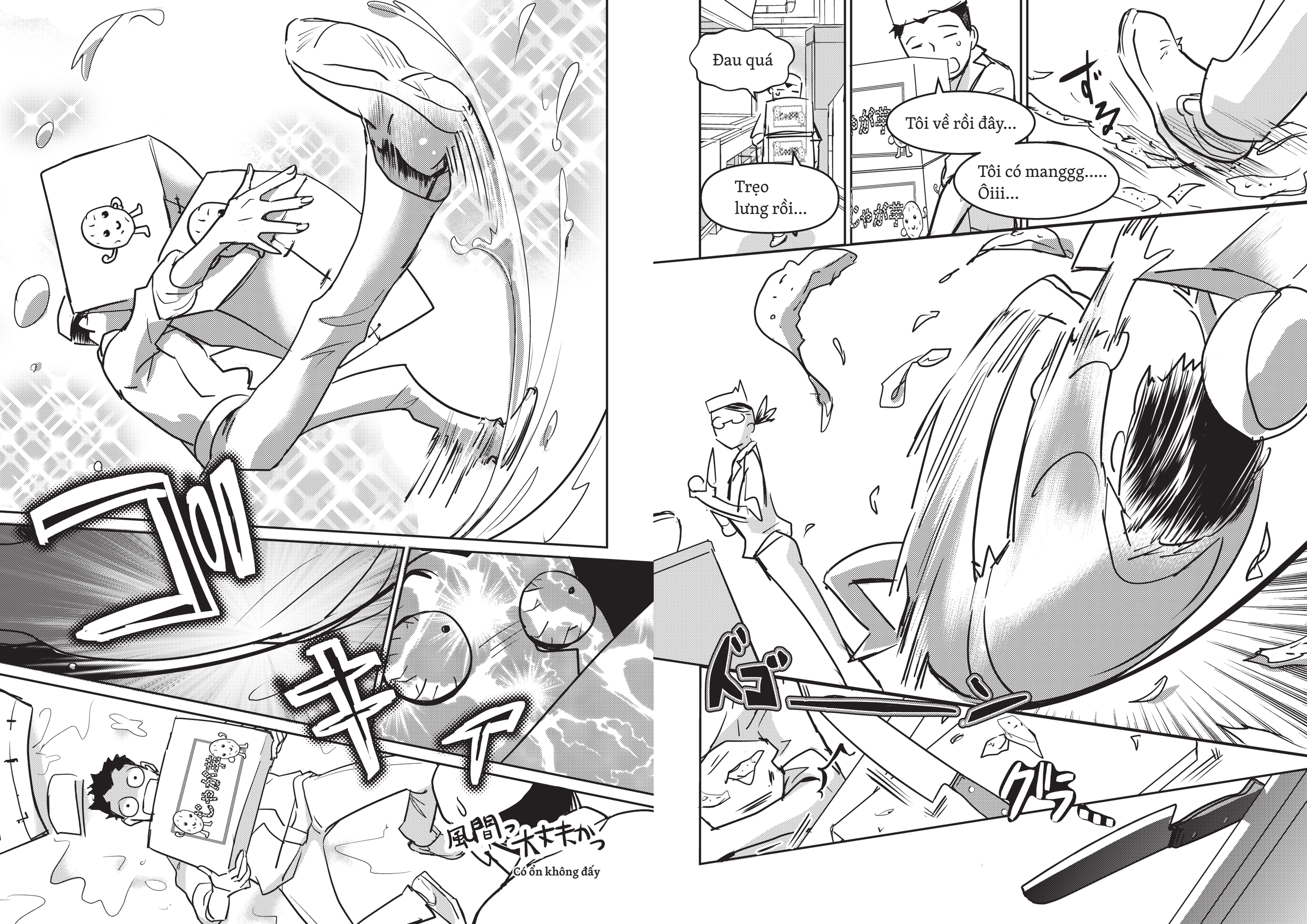
Tôi xin lỗi!

Nguy hiểm đấy!

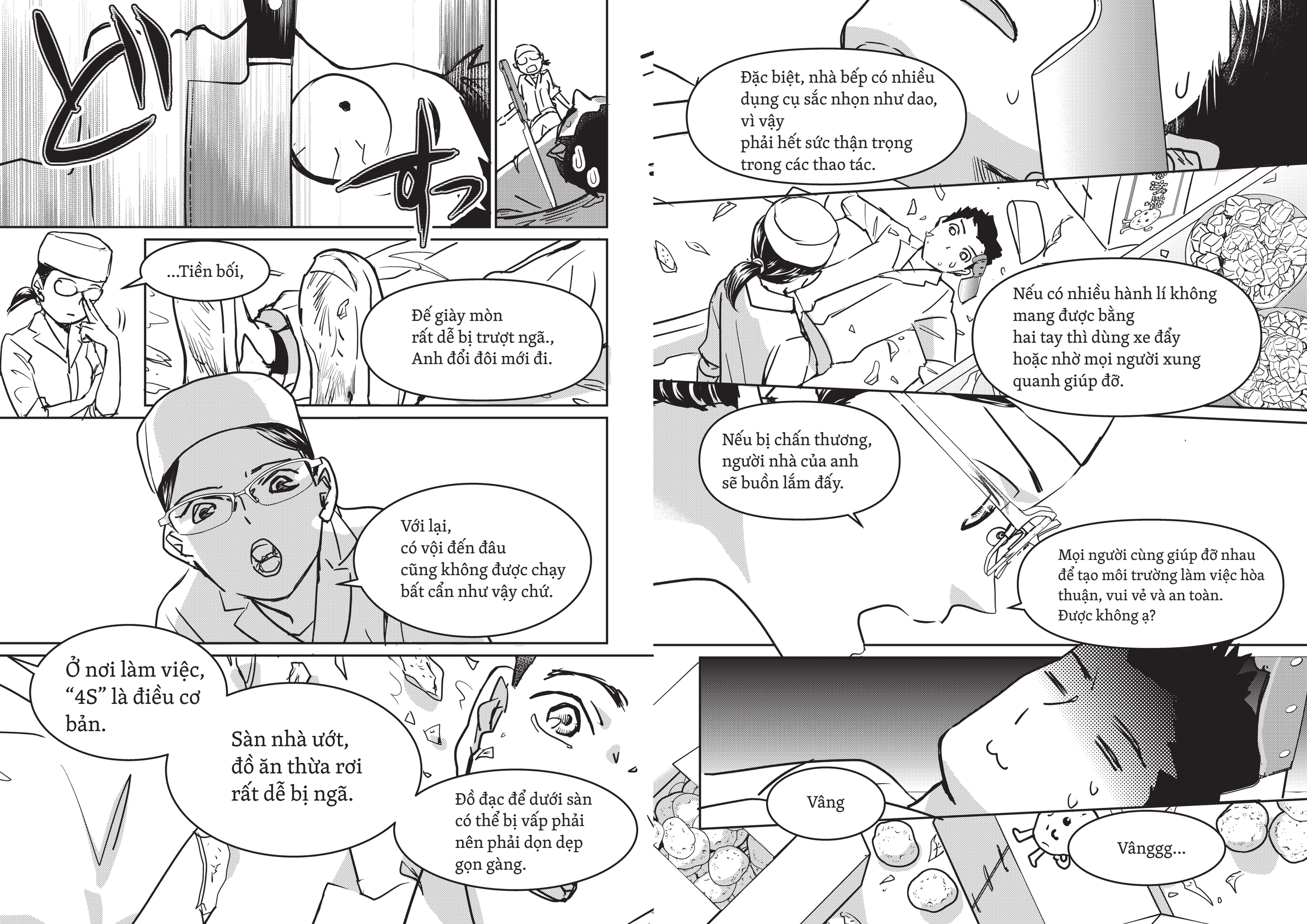
Mang từng hộp
thôi!

Chỉ còn một chút
nên không sao đâu ạ!

びしゃ...



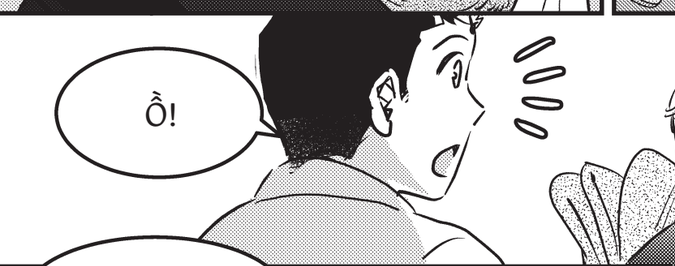
Có ổn không đấy


...Tiền bối,
Đế giày mòn rất dễ bị trượt ngã., Anh đổi đôi mới đi.
Với lại, có vội đến đâu cũng không được chạy bất cẩn như vậy chứ.
Ở nơi làm việc, "4S" là điều cơ bản.
Sàn nhà ướt, đồ ăn thừa rơi rất dễ bị ngã.
Đồ đạc để dưới sàn có thể bị vấp phải nên phải dọn dẹp gọn gàng.
Đặc biệt, nhà bếp có nhiều dụng cụ sắc nhọn như dao, vì vậy phải hết sức thận trọng trong các thao tác.
Nếu có nhiều hành lí không mang được bằng hai tay thì dùng xe đẩy hoặc nhờ mọi người xung quanh giúp đỡ.
Nếu bị chấn thương, người nhà của anh sẽ buồn lắm đấy.
Mọi người cùng giúp đỡ nhau để tạo môi trường làm việc hòa thuận, vui vẻ và an toàn. Được không ạ?
Vâng
Vânggg...

Trường hợp 3

は
ホテルフロント：
神埼（23 歳・女性）

ホテル厨房：
風間（23 歳・男性）


Ồ!
A!

Chào
Chào anh ạ
Cái bàn đấy,
Anh định làm gì thế ạ?

Giấy dán sắp bong rồi,
nên tôi định lấy nó
để làm bệ đỡ để leo lên.
ペロン
Ừ nhỉ

Sao anh không dùng
thang gấp
có phải tốt hơn không?
Không sao,
Không cần đâu mà.
Cô
đang làm gì đấy?

Khách yêu cầu
“mang cho họ 2 cái chăn”
Đợi mãi mà
thang máy vẫn
chưa xuống

Không được để khách
hàng chờ, nên tôi đi
cầu thang bộ đây!
Cô bê đồ bằng cả hai
tay thế
sao không đi thang máy
có hơn không?
Ôi,
Chẳng sao đâu mà.

じゃーねー
Tôi đi nhé
ふぅーっ
Ừ

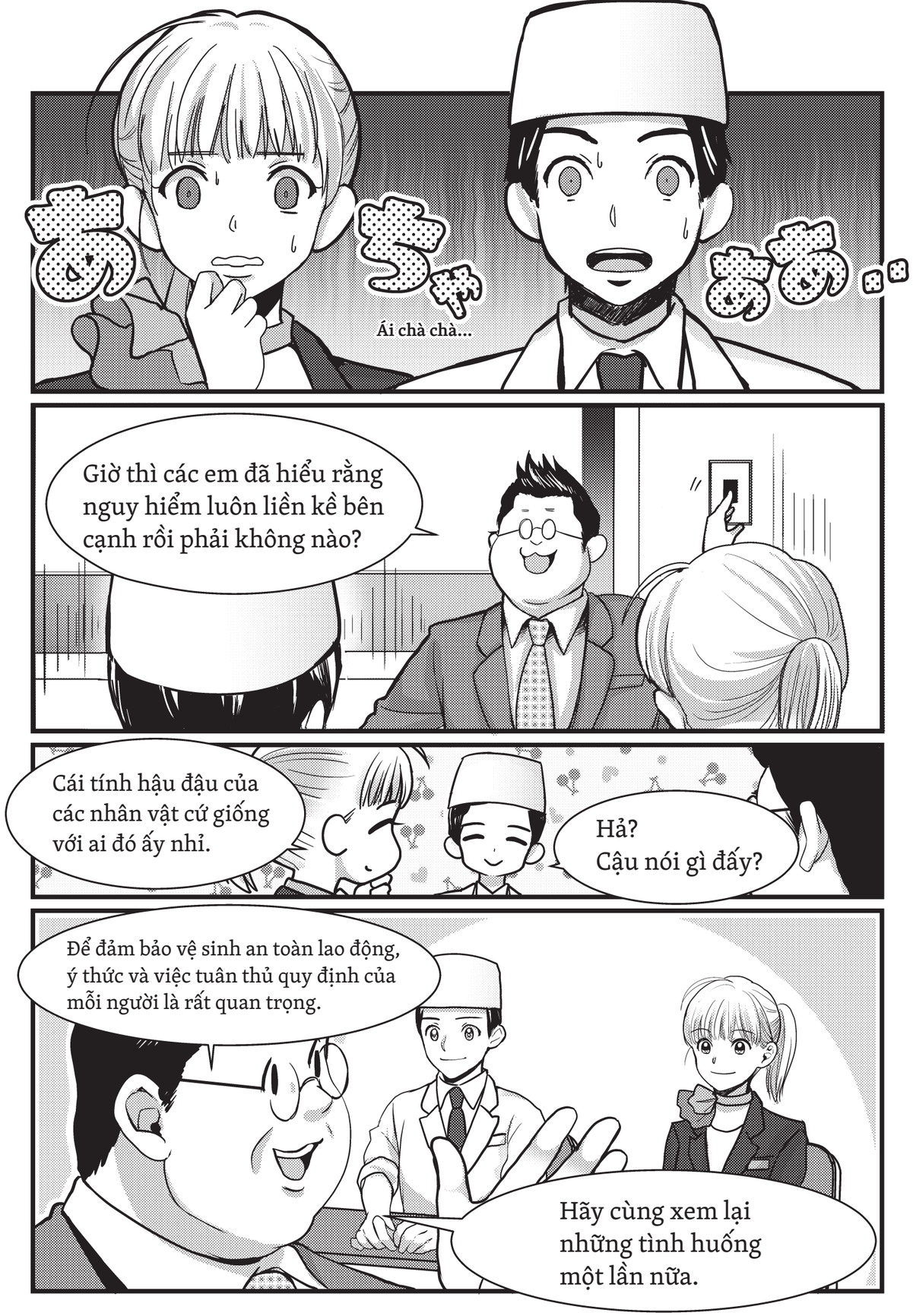
Ui...
Ôi... Cái lưng tôi,
Đau quá...
ガラ
グラ
ガタ
!?
BỊCH!
大丈夫か?
Có sao không?
Các anh chị
Làm cái gì thế này...?

Lại đây
Nào
Hãy nghe thật kĩ
tôi nói!

Dù là vật nhẹ
nhưng nếu phải dùng hai
tay để bê
thì phải dùng thang máy
chứ không phải thang bộ.

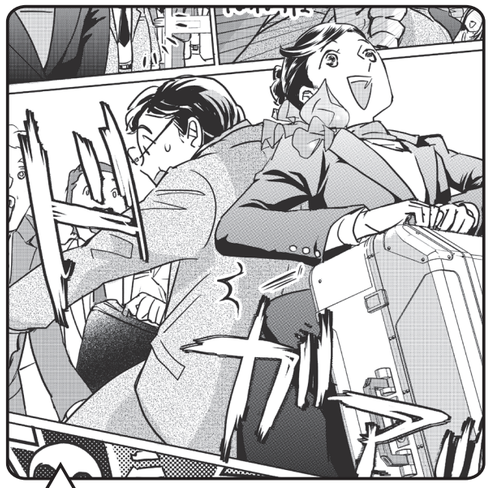
Khi làm việc trên cao,
hãy sử dụng thang gấp
Bàn hay ghế
không chắc chắn,
nên tuyệt đối
không được sử dụng làm
thang.

Ngoài ra,
nếu sức khỏe không ổn,
hãy trao đổi với cấp trên
nhé.
Cứ cố gắng quá sức
còn làm tình trạng xấu
hơn đấy!
Anh chị đồng ý chứ?
Anh chị hiểu hết rồi nhỉ?
Vânggg!
Cao dán



Điều mấu chốt cần chú ý trong ngành kinh doanh dịch vụ khách sạn

1 Quan sát xung quanh



Để không bị tai nạn như ngã, va đập, hãy luôn để ý hành động của khách hàng.

2 4S

Coi trọng thực hiện 4S (tham khảo giáo trình chung) để phòng ngừa bị ngã.

3 Công việc trên cao

Sử dụng thang gấp đúng cách khi thực hiện công việc trên cao.

4 Vận chuyển đồ đạc

Hạn chế sử dụng thang bộ khi phải bê đồ bằng hai tay.

Tai nạn lao động tuyệt nhiên không phải là chuyện của ai khác xa xôi, mà là vấn đề ở ngay bên cạnh chúng ta.

Tôi muốn mọi người nhớ rằng, tuân thủ quy định cũng chính là bảo vệ "bản thân", "gia đình" và "cuộc sống của chính mình".

Để phòng khi có chuyện gì xảy ra,

Thì giao tiếp hằng ngày ở nơi làm việc cũng rất quan trọng.

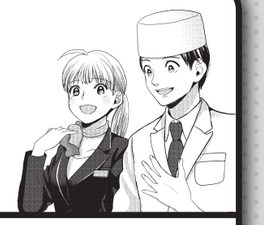
Được rồi!

Hàng ngày tôi sẽ cố gắng chú ý an toàn lao động!

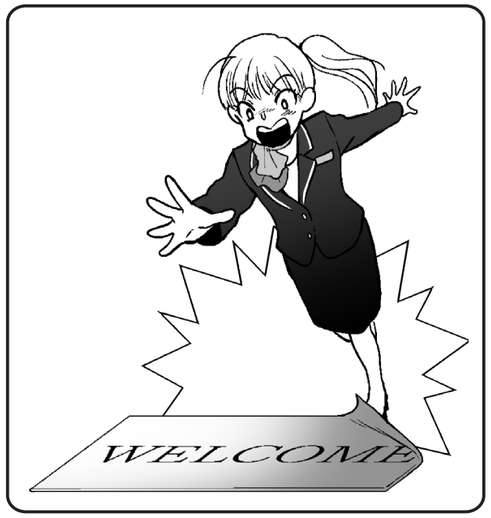
うんうん

Ngành kinh doanh dịch vụ khách sạn

Hãy chú ý những điều sau!
Những gợi ý để an toàn, khỏe mạnh.

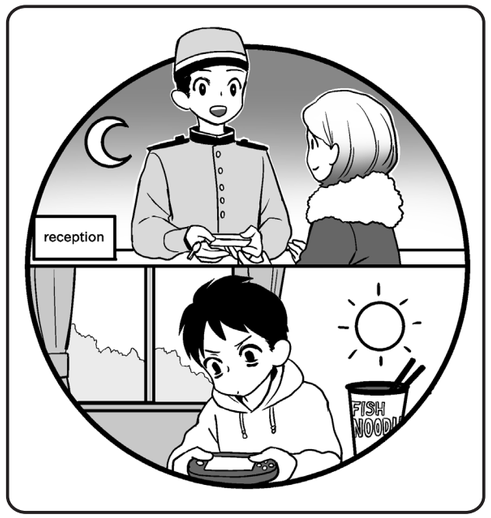


1 Cẩn thận không để bị ngã tại địa điểm không ngờ đến!



2 Cẩn thận bị kẹp vào cửa!

3 Hãy ngủ đầy đủ sau khi kết thúc ca đêm!



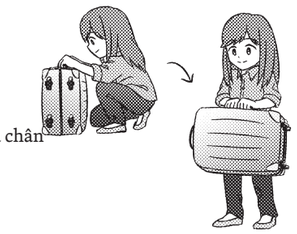
4 Thực hiện đúng tư thế khi vận chuyển đồ!

NG

Chỉ sử dụng lực của hông để nâng lên mà không gập đầu gối.

OK

Gập đầu gối, sử dụng lực của chân và đầu gối để nâng lên.

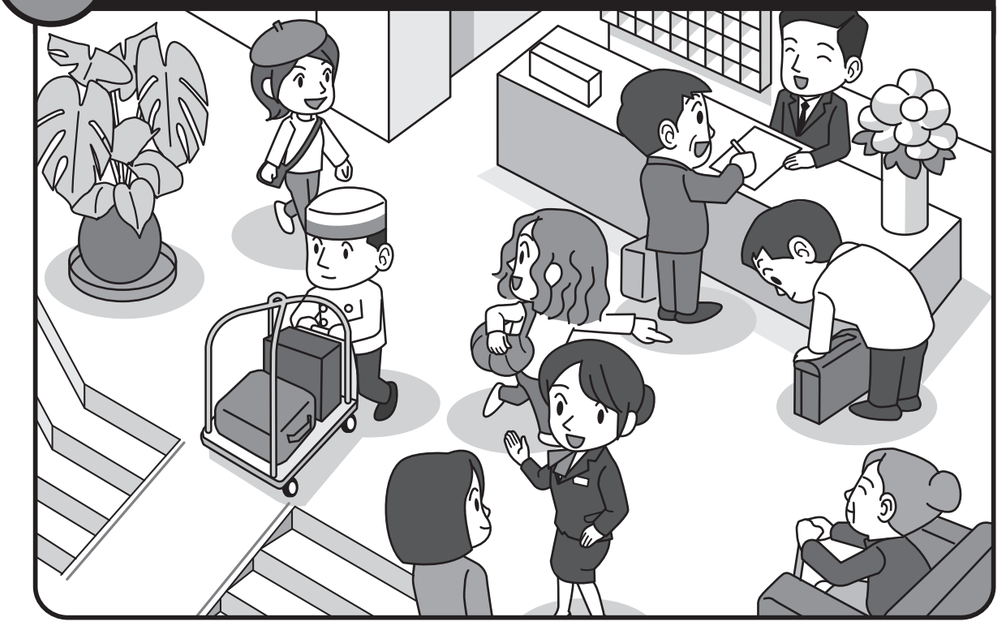


Học bằng tranh minh họa, ảnh

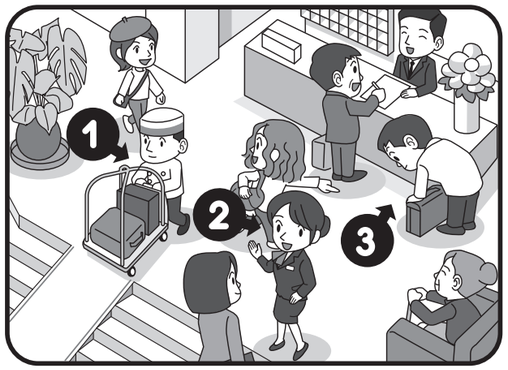
Hãy tìm hiểu về những nguy hiểm tiềm ẩn trong công việc tại nơi làm việc!

Luyện tập dự đoán nguy hiểm (KYT)

Q Thử nghĩ xem nguy hiểm ở đâu!

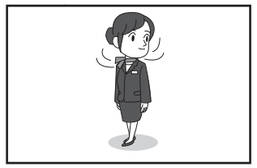


A Đây là điểm mấu chốt của nguy hiểm



1. Kéo xe đẩy hành lý theo hướng lùi về sau.

2. Chú ý quan sát xung quanh.



3. Hãy gập đầu gối để nâng lên.

Hãy thử suy nghĩ xem còn những điểm mấu chốt nguy hiểm nào khác không.

Tìm hiểu qua truyện tranh

Vệ sinh an toàn ngành dịch vụ lưu trú

Phát hành tháng 3 năm 2020

Đơn vị phát hành: Bộ Y tế, lao động và phúc lợi xã hội Nhật Bản

Kế hoạch: Mizuho Information & Research Institute, Inc.

Hợp tác: Ủy ban xúc tiến soạn thảo giáo trình vệ sinh an toàn lao động
Nhóm soạn thảo giáo trình an toàn trong ngành dịch vụ khách sạn.

Đơn vị sản xuất: Sideranch Inc.

厚生労働省
Ministry of Health, Labour and Welfare

Hỏi đáp liên quan đến tài liệu này

Bộ Y tế, lao động và phúc lợi xã hội Nhật Bản Cục tiêu chuẩn lao động Phòng vệ sinh an toàn Ban an toàn